



راهنمای ارجاع منابع و مأخذ به روش APA (فارسی و انگلیسی)

تهیه و تنظیم:
گروه آموزشی مدیریت
یعقوب مهارتی
وحید حسنی

خردادماه ۱۳۹۰

مقدمه:

در نوشتن پایان نامه و مقاله و یا هر نوع گزارش پژوهشی، یکی از مهمترین وظایف محقق، استفاده صحیح و استاندارد از آثار دیگران یا به عبارت دیگر یادگیری نحوه صحیح ارجاع منابع و مآخذ می باشد. لذا برای استفاده از فرمت APA که در شواری آموزشی و پژوهشی دانشکده علوم اداری و اقتصادی دانشگاه فردوسی مشهد به تصویب رسیده و استفاده از آن برای کلیه محققین دانشکده و همچنین در مجلات دانشکده (مصوبه شواری سردبیران مجلات) الزامی گردیده است، شیوه‌نامه‌ی زیر توسط گروه مدیریت دانشکده به منظور سهولت استفاده از این روش تهیه و در اختیار پژوهش‌گران قرار می گیرد. محتوای این شیوه نامه که شامل موارد پرکاربرد و مورد نیاز در ارجاع می باشد از ویراست پنجم کتاب "Publication Manual of the American Psychological Association" برگرفته شده و با توجه به الزاماتی که در زبان فارسی بر نگارش علمی مترتب است در برخی موارد از منابع فارسی معتبر و استانداردهای رایج استفاده گردیده است. این شیوه نامه در دو بخش به شرح ذیل تدوین گردیده است.

قسمت اول: شیوه‌های ارجاع در متن در حالت‌های مختلف؛

قسمت دوم: مثال‌هایی جهت ارجاع در متن و فهرست منابع و مآخذ به شیوه‌های فارسی و انگلیسی.

قسمت اول: شیوه‌های ارجاع در متن در حالت‌های مختلف:

۱- در صورتی که نویسنده یک نفر باشد می توان به اشکال زیر ارجاع داد:

In 1985, Smith studied . . .

در سال ۱۳۸۵، حسینی مطالعه ای انجام داده است در خصوص...

Smith (1985) studied . . .

حسینی (۱۳۸۵) مطالعه ای انجام داده است ...

A recent study (Smith, 2010) indicates that . . .

اخیرا در مطالعه ای (محمدی، ۱۳۹۰) نشان داده است که...

The results of the experiment (Smith, 2010, pp. 73-75) . . .

نتایج تحقیقی (محمدی، ۲۰۱۰، صص ۷۳-۷۵) که اخیراً در مرکز ...

* در صورتی که دو نفر با نام خانوادگی یکسان، دو کار مجزا ارائه داده باشند حتی در دو سال متفاوت، مخفف نام مولفین در ابتدای نام خانوادگی می آید تا کارها از یکدیگر متمایز شوند.

A recent study (L. Smith, 2002) indicates that ... and in another experiment (J. Smith, 2010, pp. 73-75)

در یک تحقیق (و. حسینی، ۱۳۸۵) اینگونه آمده است که ... و در تحقیق دیگری (م. حسینی، ۱۳۸۵) نتایج آن تأیید شده است. **در صورتی که نام مولفین دو اثر نیز یکسان باشد، به صورت زیر ارجاع داده می شود:

Several studies (L. Jones, 1980a; L. Jones, 1980b) indicate that ...

در سالهای اخیر مطالعات متعددی (م. احمدی، ۱۳۹۰ الف؛ م. احمدی، ۱۳۹۰ ب)

*** اگر اثری بدون نام نویسنده باشد، قسمتی از متن ترجیحاً عنوان اثر در داخل "علامت نقل قول ۱" به جای نویسنده، قید می شود، درمورد گزارش، کتاب، بروشور و گاهنامه عناوین به جای قرار گرفتن در علامت مذکور ایتالیک می شود. مانند:

A recent study ("Job Career in Progress", 2002) indicates that ...

A recent study (*Job Career in Progress*, 2002) indicates that ...

در یک تحقیق ("بهره وری نیروی کار"، ۱۳۸۵) اینگونه آمده است که ...

در یک تحقیق (بهره وری نیروی کار، ۱۳۸۵) اینگونه آمده است که ...

*** اگر اثری تاریخ نداشته باشد، بعد از نام نویسنده، کاما و بعد از آن عبارات «n.d.»^۱ و «ب.ت.»^۲ در انگلیسی و فارسی آورده می شود.

۲- در صورتی که نویسنده دو نفر باشد می توان به شیوه های زیر عمل نمود:

Smith and Johnson (1986) found ...

اسمیت و جانسون (۱۹۸۶) یافتند که...

A recent study (Smith & Johnson, 1986) found ...

اخیراً مطالعه ای (اسمیت و جانسون، ۱۹۸۶) نشان داده شده است که...

1. quotation mark

2. "no date"

3. "بدون تاریخ"

۳- در صورتی که نویسنده بیش از دو نفر باشد (تا شش نفر) روش های ذیل توصیه گردیده است:

** - برای اولین بار در متن :

Smith, Johnson, and Brown (1985) found . . .

اسمیت، جانسون و براون (۱۹۸۵) یافتند که...

Wasserstein, Zappulla, Rosen, Gerstman, and Rock (1994) found three differences . . .

حسینی، اصغری، محمدی، ملکی و احمدی (۱۳۸۸) سه تفاوت عمده را در خصوص ...

One study (Smith, Johnson, & Brown, 1992) found that . . .

مطالعه ای (احمدی، حسینی، و برادران، ۱۳۸۸) نشان می دهد که...

** - برای دفعات بعد: (صرفاً نفر اول نوشته شده و از کلمه همکاران یا دیگران استفاده می گردد)

Smith et al. (1992) found that . . .

اسمیت و همکاران (۱۹۹۲) یافتند که...

One study (Smith et al., 1992) found . . .

مطالعه ای (اسمیت و دیگران، ۱۹۹۲) نشان می دهد که...

** - در این حالت به هنگام تنظیم فهرست منابع باید به شکل زیر عمل گردد. (مثال جهت مقاله در مجله)

Klimoski, R., & Palmer, S. (1993). The ADA and the hiring process in organizations. *Consulting Psychology Journal: Practice and Research*, 45(2), 10-36.

احمدی، م؛ محمدی، ع؛ حسینی، ق. و احسنی، ح. (۱۳۸۹). بررسی تحلیلی علل کاهش فقر در ایران. *دانش و توسعه*، ۲۵(۳).

۵۵-۲۵

۴- در صورتی که نویسنده شش نفر و یا بیشتر باشد روش ذیل توصیه می گردد:

از ابتدا صرفاً نام خانوادگی نفر اول نوشته شده و از کلمه همکاران یا دیگران استفاده می شود.

** - در این حالت به هنگام تنظیم فهرست منابع نیز صرفاً نام نفر اول ذکر و از کلمه دیگران استفاده خواهد شد.

*** - اگر دو کار گروهی مجزا انجام شده باشد که نویسنده مسئول هر دو نام مشابهی دارند، برای تمایز بین دو ارجاع برای

مورد دوم نام نویسنده های بعدی را تاجایی که تمایز صورت گیرد، در ادامه نام نویسنده اول درج می شود.

Smith et al. (1992) found that . . . in another study Smith, John et al. (1992) found . . .

اسمیت و همکاران (۱۹۹۲) یافتند که... و در مطالعه ای دیگر اسمیت، جون و دیگران (۱۹۹۲) نشان دادند که...

۵- در صورتی که گروه و یا موسسه ای به عنوان نویسنده مطرح باشند، اغلب هر بار که لازم باشد در متن بایستی اشاره گردد. بایستی بعد از اولین ارجاع، در دفعات بعد، به صورت حروف اختصاری بایستی قید گردند.

Statistics released (National Institute of Mental Health, [NIMH] 1986) seem to show . . .

As mentioned previously, (NIMH, 1986) released that.....

مطالعات صورت گرفته (مراکز کارآفرینی در دانشگاهها، [کاراد] ۱۳۸۵) نشان می دهد که...

در پی مطالعات انجام شده (کاراد، ۱۳۸۸) مشخص گردیده است ...

۶- در صورتی که از چندین مطالعه استفاده گردد که توسط یک نفر و در یک سال انجام شده باشد، به صورت ذیل استناد داده می شود:

Smith (1984a) has pointed out that . . .

Several studies (Brown, 1980; Jones, 1985a, 1992c) indicate that . . .

حسینی (۱۳۸۰ الف) تحقیقی انجام داده است در خصوص ...

در سالهای اخیر مطالعات متعددی (احمدی، ۱۳۹۰؛ حسنی، ۱۳۸۸ الف، ۱۳۸۸ ب)

۷- در صورتی که چندین مطالعه توسط یک نفر و در سالهای مختلف صورت گرفته باشد و قصد ارجاع همزمان آنها باشد، به صورت ذیل عمل می گردد:

Several studies (Rittenhouse, 1992, 1998, 2001) show . . .

مطالعات اخیر (حسینی، ۱۳۸۰، ۱۳۸۲، ۱۳۹۰) نشان می دهد...

۸- در صورتی که چندین مطالعه توسط افراد مختلف و در سالهای مختلف صورت پذیرفته باشد بایستی اسامی نویسندگان به ترتیب حروف الفبا ذکر شوند.

* اگر همه ی کارهایی که انجام گرفته تعدادی باشد که در متن به آن ارجاع داده شده بدینصورت عمل می کنیم:

Recent studies (Brown, 1992; Johnson & Smith, 1999; Morrison & Allcott, 2001; Zappas, Jones, & Oglethorpe, 2001) indicate that

مطالعات اخیر (احمدی، ۱۳۸۰؛ احمدی و مقدم، ۱۳۸۵؛ حسنی و مرتضوی، ۱۳۷۹؛ مقدم، حسینی، و کاظمی، ۱۳۸۴) نشان می دهد که ...

* اگر برخی از کارهایی که انجام گرفته به عنوان نمونه آورده شده است از لغاتی مانند: "e.g." و "به عنوان مثال" استفاده می کنیم:

Recent studies (e.g., Brown, 1992; Johnson & Smith, 1999; Morrison & Allcott, 2001; Zappas, Jones, & Oglethorpe, 2001) indicate that

مطالعات اخیر (به عنوان مثال، احمدی، ۱۳۸۰؛ احمدی و مقدم، ۱۳۸۵؛ حسنی و مرتضوی، ۱۳۷۹؛ مقدم، حسینی، و کاظمی، ۱۳۸۴) نشان می دهد که ...

۹- در صورتی که به منبع اصلی مورد نظر دسترسی وجود ندارد و در نظر است به منبعی اشاره شود که از شخص دیگری نقل شده است به شیوه ذیل عمل می گردد.

Merriam (1995, as cited in Harper, 1999) stated that . . .

A recent study (Shertzer, 2001, as cited in Merriam, 2010), points out

حسینی (۱۳۸۸، نقل شده از احمدی، ۱۳۹۰) بیان می کند که...

یا ، حسینی (۱۳۸۸، به نقل از محسنی، ۱۳۸۹) بیان می دارد که...

یا، اخیراً مطالعه‌ای (محسنی، ۱۳۸۵، به نقل از احسنی، ۱۳۸۹) نشان می دهد که ...

۱۰- مرادوات شخصی:

در مرادوات شخصی مانند نامه، تماس تلفنی، پست الکترونیک و ... در متن بدینگونه ارجاع داده می شود:

م. حسینی (مرادوات شخصی، ۲۳ خرداد ۱۳۹۰) در این باره بیان کرد که...

۱۱- نحوه ارجاع در خصوص نقل قول غیر مستقیم:

در نقل قول غیر مستقیم که قصد ارایه ایده اصلی شخص دیگری، ولی با کلمات و جملات شخصی خود، می باشد، بعد از ذکر

مطالب مورد نظر، در انتها به شماره صفحه اشاره می گردد. باید توجه داشت که در این صورت نقطه پایان جمله بعد از

پاراتنز شماره صفحه قرار می گیرد:

In his study, Smith (1985) observed that when the children enter the strange environment, disturbed behavior resulted (p. 124).

در یک تحقیق، حسینی (۱۳۷۵) به مطلب مهمی اشاره و بیان داشته است که تنوع کارکنان بر اثر بخشی سازمان اثر مثبتی خواهد داشت (ص. ۲۵).

الف) نقل قول مستقیم اگر کمتر از ۴۰ کلمه باشد در داخل گیومه قرار گرفته و شماره صفحه هم قید می گردد.

He stated, "The entry of the child into the strange environment causes the disturbed behavior" (Smith, 1985, p. 123), but he did not specify how the behavior was disturbed.

او می گوید، "برای رسیدن به اثر بخشی سازمان بهتر است از کارکنان با ملیت های مختلف استفاده گردد" (حسینی، ۱۳۸۵، ص. ۲۵)، اما در عین حال بایستی...

ب) نقل قول مستقیم اگر ۴۰ کلمه و یا بیشتر باشد، بایستی مطالب در سطر جداگانه و با فاصله تقریباً ۶/ سانتیمتر (به اندازه یک تب) از شروع سطر های بعدی تایپ گردد و نیازی به گیومه نداشته و در انتها جمله ابتدا نقطه گذاشته شده سپس از پرانتز شماره صفحه استفاده شود.

Olson (2001) stated:

After the child made some friends and identified with the adult in charge, the disturbed behavior decreased. The time factor required for this "settling in" process varied from child to child, depending on the age of the child, the general atmosphere of the new environment, and the temperaments of both the child and the adult involved. (p. 124)

احمدی (۱۳۹۰) می گوید:

برای رسیدن به توسعه ای پایدار بایستی به بحث نیروی کار توجه جدی صورت پذیرفته و این مطلب در تمامی بحث های استراتژیک اقتصادی مد نظر قرار گیرد. با علم به اینکه توسعه همواره بحث مهمی می باشد، داشتن رویکردی کارآفرینانه برای پرداختن به این مسله همواره مد نظر سیاست مداران و اقتصاددانان بوده است. (ص. ۲۵)

قسمت دوم: مثالهایی جهت ارجاع در متن و فهرست منابع و مأخذ (فارسی و انگلیسی)

Type of reference:	Generic	عمومی	نوع منبع:
English sample: (Author, Year, p page)		مثال فارسی: (مؤلف، سال، ص شماره‌ی صفحه)	ارجاع در متن:
English sample:	Author. (Year). Title. In S. Author (Ed.), <i>Secondary Title</i> (Edition ed., Vol. Volume, pp. Pages). Place Published: Publisher.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی:	مؤلف. (سال). عنوان. در مؤلف دوم (ویراست چندمین ویرایش)، عنوان دوم (ویراست چندمین ویرایش، جلد شماره جلد، صص از صفحه چند تا صفحه چند). مکان انتشار: ناشر.	

Type of reference:	No. 1: The Holy Qur'an	شماره ۱- قرآن کریم	نوع منبع:
English sample: (Qur'an, Al-'Aḥzāb, V. 33)		مثال فارسی: (قرآن، الاحزاب، آیه ۳۳)	ارجاع در متن:
English sample:	The Holy Qur'an. Trans. Makarem Shirazi, N. Mashhad: Astane Qods Behnashr.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی:	قرآن کریم، ترجمه مکارم شیرازی، ن. مشهد: انتشارات آستان قدس به‌نشر.	(فقط در صورتی درج می‌شود که به ترجمه استناد شده باشد.)

* بدلیل کثرت استناد به قرآن کریم با توجه به استانداردهای APA شیوه استناد ویژه‌ای برای این منبع تدوین گشته است.

Type of reference:	No. 2: Book	شماره ۲- کتاب	نوع منبع:
English sample: (Cioffarelli, 2000)		مثال فارسی: (حری، ۱۳۸۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Cioffarelli, A. (2000). <i>Guide to the catacombs of Rome and its surroundings</i> (3rd ed.). Rome: Bonsignori.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی:	حری، ع. (۱۳۸۸). <i>آیین نگارش علمی (ویراست ۳)</i> . تهران: نهاد کتابخانه‌های عمومی کشور.	

Type of reference:	No. 3: Journal Article	شماره ۳- مقاله‌ی مجله	نوع منبع:
English sample: (Medellin, 2004)		مثال فارسی: (حُسنی، ۱۳۹۰)	ارجاع در متن:
English sample:	Medellin, R. A. (2004). Ecological, taxonomic, and physiological correlates of cave use by mexican bats. <i>Journal of Mammalogy</i> , 85(4), 675-687.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی:	حُسنی، و. (۱۳۹۰). بررسی استراتژی‌های مدیریت فرهنگی. <i>دانش و فرهنگ</i> ، ۵(۱)، ۲۰-۴۵.	

Type of reference:	No. 4: Magazine Article	شماره ۴- مقاله‌ی نشریه	نوع منبع:
English sample: (Squire, 2000)		مثال فارسی: (قلی‌پور، ۱۳۸۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Squire, L.R. (2000, November 10). Neuroscience: Breaking down scientific barriers to the study of brain and mind. <i>Science</i> , 290, 1113-1120.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی:	قلی‌پور آ. (۱۳۸۸، ۱۰ اردیبهشت). بررسی تاثیر رهبری خدمت‌گذار بر اعتماد سازمانی و توانمندسازی در سازمان‌های دولتی. <i>نشریه مدیریت دولتی</i> ، ۱، ۱۶-۲۰.	

Type of reference:	No. 5: Newspaper Article	شماره ۵- مقاله‌ی روزنامه	نوع منبع:
English sample: (Chang, 2002)		مثال فارسی: (مهدوی، ۱۳۹۰)	ارجاع در متن:
English sample:	Chang, K. (2002, Mar 12). Oldest bacteria fossils? Or are they merely tiny rock flaws? <i>New York Times</i> , p. F4.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی:	مهدوی، ع. (۱۳۹۰، ۲۸ فروردین). جدایی استان بحرین از ایران به روایت اسدالله علم. <i>کیهان</i> ، ص. ۱۰.	

Type of reference:	No. 6: Bill	شماره 6- سند، صورت حساب	نوع منبع:
English sample: ("Sequoia ecosystem and recreation preserve act of 1999," 1999)		مثال فارسی: ("صورت حساب حمل و نقل بار،" (۱۳۸۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Sequoia ecosystem and recreation preserve act of 1999, U.S. House of Representatives, 106th Congress Sess.(1999).		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی: صورت حساب حمل و نقل بار، بخش نامه ۶۳۴۳۰ قانون اجرای مالیات بر ارزش افزوده، جلسه ی هماهنگی سازمان امور مالیاتی کشور و سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای، جلسه الف ۴۳، ثبت (۱۳۸۸)FR/529/074.		

Type of reference:	No. 7: Book Section	شماره ۷- بخشی از کتاب	نوع منبع:
English sample: (Joblonski, 1986)		مثال فارسی: (جعفرنژاد، ۱۳۸۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Joblonski, D. (1986). Evolutionary consequences of mass extinctions. In D. M. Raup (Ed.), <i>Pattern and Process in the History of Life</i> (pp. 382-418). New York: Springer-Verlag.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی: جعفرنژاد، ا. (۱۳۸۸). استراتژی‌های فناوری سازمان. به ویراستاری و. حسنی (ویراستار)، مدیریت فناوری نوین (صص ۷۵-۱۱۶). تهران: انتشارات دانشگاه تهران.		

Type of reference:	No. 8: Conference Paper	شماره ۸- مقاله ی کنفرانس	نوع منبع:
English sample: (Chiu, 2008)		مثال فارسی: (شالچیان، ۱۳۸۰)	ارجاع در متن:
English sample:	Chiu, C. (2008, Sep 2). <i>Flying in silence: Echolocating bats cease vocalizing to avoid sonar jamming</i> . Paper presented at the National Academy of Sciences of the United States of America. Retrieved from http://pubs.usgs.gov/gip/fossils/contents.html		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی: شالچیان، م. (۱۳۸۰). نانو تکنولوژی در جهان امروز. مقاله ارائه شده به همایش علمی کاربردی نانوتکنولوژی انقلاب صنعتی آینده. بازیابی شده از http://www.iranculture.org/UserFiles/1.pdf .		

Type of reference:	No. 9: Conference Proceedings	شماره ۹- ارائه در کنفرانس	نوع منبع:
English sample: (Chiu, 2008)		مثال فارسی: (حُسنی، ۱۳۸۹)	ارجاع در متن:
English sample:	Chiu, C. (2008, Sep 2). <i>Flying in silence: Echolocating bats cease vocalizing to avoid sonar jamming</i> . Paper presented at the Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America, U.S.A.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی: حُسنی، و. (۱۳۸۹، ۲۹ اردیبهشت). توسعه نیافتگی ناشی از تأخیر فرهنگی و راه کارهای اسلامی آن. اثر ارائه شده در دومین همایش اقتصاد اسلامی و توسعه، دانشگاه فردوسی مشهد، مشهد.		

Type of reference:	No.10: Government Document	شماره ۱۰- اسناد دولتی	نوع منبع:
English sample: (Edwards, 1997)		مثال فارسی: (احمدی نژاد، ۱۳۸۹)	ارجاع در متن:
English sample:	Edwards, L. E. (1997). <i>Fossils, Rocks, and Time</i> . Retrieved from http://pubs.usgs.gov/gip/fossils/contents.html .		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی: احمدی نژاد، م. (۱۳۸۹). نقشه جامع علمی کشور. بازیابی شده از http://www.iranculture.org/UserFiles/1.pdf .		

Type of reference:	No. 11: Thesis or Dissertation	شماره ۱۱- پایان نامه	نوع منبع:
English sample: (Hough, 2011)		مثال فارسی: (امامیان، ۱۳۸۳)	ارجاع در متن:
English sample:	Hough, K. (2011). <i>Superintendents' empowering leadership and district achievement: Does humility produce results?</i> Unpublished Ph.D, The George Washington University, United States, Washington.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
	مثال فارسی: امامیان، س. م. ص. (۱۳۸۳). بررسی انتقال تکنولوژی. پایان نامه منتشر نشده ی کارشناسی ارشد، دانشگاه صنعتی شریف، تهران.		

Type of reference:	No. 12: Manuscript	شماره ۱۲ - دست نوشته	نوع منبع:
English sample: (Thiry, 2002)		مثال فارسی: (مطهری، ۱۳۵۳)	ارجاع در متن:
English sample:	Thiry, M. (2002). <i>Ground-water silicification and leaching in sands - Example of the Fontainebleau sand (Oligocene) in the Paris basin</i> . Unpublished manuscript.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: مطهری، م. (۱۳۵۳). شرح کتاب آیت الله بروجردی. دست نوشته‌های چاپ نشده، تهران.	

Type of reference:	No. 13: Map	شماره 13 - نقشه	نوع منبع:
English sample: (Miller, 2000)		مثال فارسی: (سازمان نقشه‌برداری کل کشور، ۱۳۸۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Miller, T. S (Cartographer). (2000). <i>Unconsolidated aquifers in Tompkins County, New York</i> [Computer File].		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: سازمان نقشه‌برداری کل کشور (نقشه‌بردار). (۱۳۸۸). نقشه‌ی راه‌های ایران [فایل کامپیوتری].	

Type of reference:	No. 14: Patent	شماره ۱۴ - امتیازنامه‌ی اختراع	نوع منبع:
English sample: (Lindsay, 2004)		مثال فارسی: (اسماعیلی، ۱۳۸۹)	ارجاع در متن:
English sample:	Lindsay, S. J. (2004). US Patent No. US6691798-B1. Derwent Innovations Index: U. S. P. Office.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: اسماعیلی، ع. (۱۳۸۹). ایران شماره‌ی ثبت اختراع ۶۶۳۳۷ روزنامه رسمی جمهوری اسلامی ایران: سازمان ثبت اسناد و املاک کشور.	

Type of reference:	No. 15: Audiovisual Material	شماره ۱۵ - منابع سمعی و بصری	نوع منبع:
English sample: (Cummings, 1971)		مثال فارسی: (رحیم پور ازغدی، ۱۳۸۲)	ارجاع در متن:
English sample:	Cummings, P. (1971). Oral history interview with Hans Namuth [tape recording]: Archives of American Art, Smithsonian Institution.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: رحیم‌پور ازغدی، ح. (۱۳۸۲). رنسانس اسلامی و تولید علم. از مجموعه‌ی طرحی برای فردا/ ۳ [فایل صوتی]. تهران: نشر طرح فردا.	

Type of reference:	No. 16: Report	شماره 16 - گزارش	نوع منبع:
English sample: (Shafer, 2001)		مثال فارسی: (نجف‌زاده، ۱۳۸۹)	ارجاع در متن:
English sample:	Shafer, L. E. (2001). <i>Charging Ahead: An introduction to electromagnetism</i> (052 Guides Classroom Teacher). U.S. Virginia: National Science Teachers Association.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: نجف‌زاده، ک. (۱۳۸۹). سند نقض آزادی در فرانسه (گزارش تصویری). پاریس: صدا و سیمای جمهوری اسلامی ایران.	

Type of reference:	No. 17: Statute	شماره 17 - قانون	نوع منبع:
English sample: ("National environmental policy act of 1969," 1994)		مثال فارسی: "آیین‌نامه‌ی ارتقاء اعضای هیأت علمی،" (۱۳۸۹)	ارجاع در متن:
English sample:	National environmental policy act of 1969, 42 (1994).		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: آیین‌نامه‌ی ارتقاء اعضای هیأت علمی، ۴۲ (۱۳۸۹).	

Type of reference:	No. 18: Unpublished Work	شماره ۱۸ - کار منتشر نشده	نوع منبع:
English sample: (Waterhouse, 2000)		مثال فارسی: (امامیان، ۱۳۸۳)	ارجاع در متن:
English sample:	Waterhouse, D. M. (2000). An Eocene Fossil Mousebird: From the London Clay Formation at Walton-on-the-Naze, Essex, England. Unpublished research project. University of Bristol, Department of Earth Sciences.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: امامیان، س. م. ص. (۱۳۸۳). بررسی انتقال تکنولوژی. کار منتشر نشده پژوهشی. شهرداری مشهد.	

Type of reference:	No. 19: Web Page	شماره ۱۹ - صفحه‌ی وب	نوع منبع:
English sample: (Murphy, 2002)		مثال فارسی: ("پایگاه استنادی علوم جهان اسلام، ۱۳۸۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Murphy, W. L. (2002, March 2002). Assessment of geology as it pertains to modeling uplift in jointed rock: a basis for inclusion of uncertainty in flow models. from http://libweb.wes.army.mil/uhtbin/hyperion/TR-02-2.pdf		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: پایگاه استنادی علوم جهان اسلام. (۱۳۸۸، ۱۰ فروردین ۱۳۹۰). بازیابی شده ۲ اردیبهشت، ۱۳۹۰، از http://www.isc.gov.ir	

Type of reference:	No. 20: Blog	شماره ۲۰ - وبلاگ	نوع منبع:
English sample: (Fenner, 2009)		مثال فارسی: (سبزه کار، ۲۰۱۱)	ارجاع در متن:
English sample:	Fenner, M. (2009, March 19). Interview with Geoffrey Bilder. Posted to http://blogs.nature.com/mfenner/2009/02/17/interview-with-geoffrey-bilder		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: سبزه کار، م. (۲۰۱۱، فوریه). آشنایی با کنسرسیوم وب جهانی [وبلاگ مهندسی کامپیوتر]. مقاله درج شده در http://fumblog.um.ac.ir/fumindex.php?op=ViewArticle&articleId=2150&blogId=249	

Type of reference:	No. 21: Court Case	شماره ۲۱ - پرونده، دعوی	نوع منبع:
English sample: (Lessard V. Schmidt, 1972)		مثال فارسی: ("دادخواست مطالبه هزینه ها، ۱۳۸۹)	ارجاع در متن:
English sample:	Lessard v. Schmidt, 349F. Supp. 1078 (E. D. Wis. 1972).		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: دادخواست مطالبه هزینه‌ها، ۱۰۲۳۴۹ (دادگاه انقلاب اسلامی ۱۳۸۹).	

Type of reference:	No. 22: Encyclopedia or Dictionary	شماره ۲۲ - دایرةالمعارف یا فرهنگ لغت	نوع منبع:
English sample: ("Leaf-nosed bat" 2009)		مثال فارسی: (جلالی مقدم، ۱۳۸۰)	ارجاع در متن:
English sample:	Leaf-nosed bat. (2009). Encyclopædia Britannica Online.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: جلالی مقدم، م (۱۳۸۰) دایرةالمعارف بزرگ اسلامی. (جلد ۱) تهران: انتشارات مرکز دایرةالمعارف بزرگ اسلامی.	

Type of reference:	No. 23: Artwork	شماره ۲۳ - کار هنری	نوع منبع:
English sample: (Reinhardt, 1960-61)		مثال فارسی: (کمال الملک، ۱۳۰۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Reinhardt, A. (Artist). (1960-61). <i>Abstract Painting</i> [Oil on canvas].		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: کمال الملک، م. غ. (هنرمند). (۱۳۰۸). <i>حوضخانه‌ی عمارت گلستان</i> [رنگ روغن].	

Type of reference:	No.24: Online Multimedia	شماره 24- منابع چند رسانه‌ای آنلاین	نوع منبع:
English sample: (Stuart, 2011)		مثال فارسی: (تبیان، ۱۳۸۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Stuart, J. (Producer). (2005, May 12, 2011) Mediastorm. film retrieved from http://mediastorm.com/blog/?p=3218		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: تبیان (تولید کننده). (۱۳۸۸، ۲/۲۴/۱۳۹۰). نانو تکنولوژی برتر آینده روشنتر. فیلم بازیابی شده از http://www.tebyan.net/index.aspx?pid=77655&musicID=65582	
Type of reference:	No.25: Online Database	شماره 25- پایگاه داده‌ی آنلاین	نوع منبع:
English sample: (JRSA, 2005)		مثال فارسی: (نوسا، ۱۳۸۹)	ارجاع در متن:
English sample:	JRSA. (2005). Data Quality Check1. from IBR Resource Center: http://www.jrsa.org/ibrcc/using-data/data_quality/check1.sav		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: نوسا. (۱۳۸۹). پورتال سیمرغ. از شرکت نرم افزاری و سخت افزاری ایران: http://www.nosa.com/simwebclt/default.asp	
Type of reference:	No.26: Electronic Book	شماره 26- کتاب الکترونیکی	نوع منبع:
English sample: (Jones, 1976)		مثال فارسی: (طباطبایی، ۱۳۴۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Jones, V. R. (1976). The Theory of Foragingpp. Available from http://libweb.wes.army.mil/uhtbin/hyperion/TR-02-2.pdf		کتابنامه
		مثال فارسی: طباطبایی. (۱۳۴۸). تفسیر المیزان، بازیابی شده از ftp.um.ac.ir . قابل دسترسی در ftp://ftp.um.ac.ir/E-Books/farsi-books/islamic/Almizan	(منابع و مأخذ):
Type of reference:	No.27: Electronic Article	شماره 27- مقاله الکترونیکی	نوع منبع:
English sample: (Wiegrebe, 2008)		مثال فارسی: (پورامینی، ۱۳۸۷)	ارجاع در متن:
English sample:	Wiegrebe, L. (2008). An autocorrelation model of bat sonar. <i>Biological Cybernetics</i> , 98(6), 587-595. doi:DOI 10.1007/s00422-008-0216-2		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: پورامینی، م.ب. (۱۳۸۷). بنیادهای شکل‌گیری تمدن اسلامی. پرسمان، ۴(۶۹). قابل دسترسی از: http://www.hawzah.net/Hawzah/Magazines/MagArt.aspx?MagazineNumberID	
Type of reference:	No.28: Film or Broadcast	شماره 28- فیلم یا پخش برنامه	نوع منبع:
English sample: (Namuth, 1951)		مثال فارسی: (مهرجویی، ۱۳۴۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Namuth, H. (Jones). (1951). Jackson Pollock. In P. Falkenberg. Italy: Payama		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: مهرجویی، د. (مهرجویی، د. و ساعدی، غ.ج.). (۱۳۴۸). گاو. به تهیه‌کنندگی مهرجویی. ایران: سیما فیلم	
Type of reference:	No.29: Edited Book	شماره 29- کتاب ویرایش شده	نوع منبع:
English sample: (Reinhardt, 1952)		مثال فارسی: (شائمی، ۱۳۸۸)	ارجاع در متن:
English sample:	Reinhardt, A. (Eds.). (1952). <i>Modern Artists in America</i> . (3 rd ed. Vol. 1) New York: Wittenborn Schultz.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: شائمی، علی. (ویراستار). (۱۳۸۸). مدیریت فازی (ایده‌های تطبیقی و عملی در کار). (ویراست چهارم جلد ۱) تهران: موسسه نشر علوم نوین.	
Type of reference:	No. 30: Computer Program	شماره 30- برنامه‌ی کامپیوتری	نوع منبع:
English sample: (Corben, 2001)		مثال فارسی: (نوسا، ۱۳۸۰)	ارجاع در متن:
English sample:	Corben, C. (2001). ANABAT6 Bat Call Analysis Software (Version 6.3g). New York: Wittenborn Schultz.		کتابنامه (منابع و مأخذ):
		مثال فارسی: نوسا (۱۳۸۰). نرم افزار سیمرغ (نسخه 2B). تهران: نوسا.	